

## Protection des données Valeria Capital AG

### Remarque sur la protection des données

Cher client,

Par les remarques suivantes sur la protection des données, nous voulons donner à nos clients une vue d'ensemble du traitement des données personnelles communiquées à notre société de gestion de fortune, et des droits qui en résultent en vertu des directives du Règlement général de l'UE sur la protection des données (RGPD) et de la loi sur la protection des données personnelles. Quelles sont les données précisément traitées et comment sont-elles utilisées: cela dépend des services et produits à fournir ou dont il a été convenu. La société de gestion de fortune est dans l'obligation légale de protéger votre vie privée et d'observer le devoir de discrétion, et prend pour cette raison un grand nombre de dispositions techniques et organisationnelles pour l'ensemble des traitements des données personnelles.

Dans le cadre de notre relation commerciale, nous avons besoin de traiter les données personnelles qui sont nécessaires à l'établissement et à l'exécution de la relation commerciale, et également pour remplir les obligations légales et contractuelles afférentes, ainsi que pour fournir les services et exécuter les mandats. Sans ces données, nous ne serons généralement pas en mesure d'établir ou de conserver une relation commerciale, de remplir un mandat ou d'offrir des produits et services.

Si vous avez des questions sur les différents traitements des données ou voulez vous prévaloir de vos droits, tels que décrits ci-après au point 5, veuillez vous adresser à:

Entité responsable / Délégué à la protection des données:

Valeria Capital AG  
Isabelle Ledergerber - Compliance  
Landstrasse 40, FL-9495 Triesen  
+423 230 03 25  
info@valeriacapital.li

#### 1. Quelles sont les données traitées (catégories) et d'où proviennent-elles (source) ?

Nous recueillons et traitons des données personnelles qui nous sont communiquées dans le cadre de la relation commerciale avec nos clients. Les données personnelles peuvent être traitées à chaque phase de la relation commerciale et se différencier en fonction des groupes de personnes.

De manière générale, nous traitons les données personnelles que vous avez mises à notre disposition par le biais des contrats, formulaires et autres documents remis, ainsi que de votre correspondance. Si cela s'avère nécessaire pour le service à fournir, nous traitons également les données personnelles qui découlent de la demande de produits ou services, ou ont été transmises dans ce cadre, ou qui nous ont été communiquées de manière fiable par des tiers (par ex., une société fiduciaire), des services publics (par ex. listes de sanctions de l'ONU et de l'UE). Enfin, il est possible de procéder au traitement de données personnelles provenant de sources accessibles au public (par ex., registres du commerce et des associations, presse, Internet).

En dehors des données des clients, nous traitons éventuellement les données personnelles de tiers impliqués dans la relation commerciale, et notamment les données de (autres) mandataires, de représentants, d'ayants droit ou de bénéficiaires économiques d'une relation commerciale. Nous vous prions d'informer les éventuelles tierces personnes des présentes remarques sur la protection des données.

Nous considérons en particulier comme données personnelles les catégories de données suivantes:

### Données de base

- Identité (par ex., nom, date de naissance, nationalité)
- Coordonnées (par ex. adresse, numéro de téléphone, adresse E-mail)
- Documents d'identité (par ex. passeport ou carte d'identité) et données d'authentification (par ex. échantillon de signature)
- Données provenant de sources accessibles publiquement (par ex. numéro fiscal)

### Autres données de base

- Informations sur les services et produits utilisés (par ex., expérience et profil de placement, procès-verbaux de consultation, données sur les transactions exécutées)
- Informations sur la composition du foyer et les membres de la famille (par ex., informations sur les conjoints et partenaires et autres informations familiales, personnes ayant le pouvoir de signature, représentants légaux)
- Informations sur les caractéristiques et la situation financières (par ex., numéro de portefeuille et de compte, origine de la fortune)
- Informations sur l'environnement professionnel et personnel (par ex., activité professionnelle, loisirs, souhaits, préférences)
- Données techniques et informations sur les échanges électroniques avec la société de gestion de fortune (par ex., enregistrement des accès ou modifications)
- Fichiers image et son (par ex., enregistrements vidéo ou téléphoniques)

## 2. À quelles fins et sur quelles bases juridiques vos données sont-elles traitées?

Nous traitons les données personnelles en accord avec les dispositions du RGPD et de la loi sur la protection des données personnelles, aux fins suivantes ou sur la base des fondements juridiques suivants:

- **Pour exécuter un contrat ou appliquer des mesures précontractuelles** dans le cadre de la fourniture et de la médiation de la gestion de fortune, du conseil en placement et des autres services financiers qui peuvent être fournis par une société de gestion de fortune. Les objectifs du traitement des données visent en premier lieu le service ou produit concret (par ex. les titres) et peuvent notamment comprendre les analyses des besoins, les conseils, la gestion et le suivi de fortune, ainsi que l'exécution de transactions.
- **Pour remplir des obligations légales ou dans l'intérêt général**, notamment le respect des directives légales et relatives au droit de surveillance (par ex., respect du RGPD, de la loi sur la protection des données personnelles, de la loi relative à la gestion de fortune, des dispositions en matière d'obligation de diligence et de lutte contre le blanchiment d'argent, des dispositions relatives à l'abus de position dominante, de la législation et des accords fiscaux, des obligations de contrôle et de déclaration, de gestion des risques). Si vous ne mettez pas à notre disposition les données requises, nous devons remplir les obligations correspondantes relatives au droit de surveillance et sommes de toute façon contraints de rompre la relation commerciale.
- **Pour la protection de nos intérêts justifiés ou de ceux de tiers** à des fins concrètes, et notamment l'évaluation du développement des produits, le marketing et la publicité, la vérification des opérations et le contrôle des risques, le reporting, les statistiques et la planification, l'empêchement et l'élucidation des délits, la surveillance vidéo pour protéger le droit du propriétaire et lutter contre les dangers, les enregistrements téléphoniques.

- **Dans la mesure où vous nous avez autorisés** ou mandatés pour fournir des services de gestion de fortune (par ex., la transmission de données à des prestataires ou partenaires contractuels de la société de gestion de fortune), vous avez le droit de révoquer votre consentement à tout moment. Cela vaut également pour la révocation des déclarations de consentement communiquées à la société de gestion de fortune avant l'application du RGPD, à savoir avant le 25 mai 2018. La révocation du consentement ne prend effet qu'à l'avenir et n'atteint pas la légitimité des données traitées jusqu'à la révocation.

Nous nous réservons le droit de poursuivre le traitement des données personnelles recueillies pour l'un des buts ci-dessus, pour les autres buts, si cela est conciliable avec le but d'origine, ou encore autorisé ou prescrit par une règle de droit (par ex. devoirs de déclaration).

### **3. Qui a accès aux données personnelles et combien de temps sont-elles stockées ?**

Des services à l'intérieur et à l'extérieur de la société de gestion de fortune peuvent avoir accès à vos données. Au sein de la société de gestion de fortune, les services ou les collaborateurs ne sont autorisés à traiter vos données que s'ils en ont besoin pour remplir nos obligations contractuelles, légales et de surveillance, ainsi que pour protéger des intérêts justifiés. À condition de respecter les dispositions légales correspondantes, d'autres sociétés, prestataires ou assistants peuvent également recevoir les données personnelles à ces fins. Peuvent traiter les mandats les entreprises des catégories services de gestion de fortune, accords de vente, services informatiques, logistique, services d'impression, conseil et consulting, ainsi que vente et marketing. Dans ce contexte, les destinataires de vos données peuvent aussi être d'autres établissements de services financiers ou établissements similaires aux-

quels nous transmettons les données personnelles pour mener à bien la relation commerciale (par ex., banques de dépôt, courtiers, bourses, services de renseignement).

En cas d'obligation légale ou de surveillance, les services et institutions publics (par ex., autorités de surveillance, autorités financières, etc.) peuvent également recevoir vos données personnelles.

Une transmission des données dans les pays extérieurs à l'UE ou à l'EEE (les « États tiers ») ne se fait que si:

- cela s'avère nécessaire pour l'application de mesures précontractuelles ou l'exécution d'un contrat, pour fournir des services ou exécuter des mandats (par ex., exécution d'opérations sur titres),
- vous nous avez donné votre consentement (par ex., pour le suivi client par une autre société),
- cela s'avère nécessaire pour des raisons importantes d'intérêt public (par ex., pour la prévention du blanchiment d'argent) ou
- la loi le prescrit (par ex., obligations de déclaration de transactions).

Nous traitons et enregistrons les données personnelles pendant toute la durée de la relation commerciale, à condition qu'il n'existe pas d'obligations à plus court terme de suppression de certaines données. Il faut savoir que nos relations commerciales peuvent s'étendre sur plusieurs années. Par ailleurs, la durée de stockage est déterminée par la nécessité et le but du traitement des différentes données. Si les données ne sont plus nécessaires à l'exécution des obligations contractuelles ou légales ou pour protéger nos intérêts justifiés (but à atteindre) ou si un consentement accordé est révoqué, ces données sont normalement supprimées à moins que la poursuite du traitement soit nécessaire en raison des obligations documentaires et délais de conservation contractuels ou légaux, ou pour des raisons de conservation des preuves pendant la durée des règlements applicables en matière de prescription.

#### 4. Existe-t-il un processus de prise de décision automatisé, avec profilage ?

Nos décisions ne reposent généralement pas sur un traitement exclusivement automatique des données personnelles. Si nous devons utiliser ce procédé dans des cas isolés, nous vous en informerions spécifiquement, conformément aux dispositions légales.

Il existe des secteurs d'activité dans lesquels les données personnelles sont traitées, du moins en partie, de manière automatisée. Cela a pour but d'évaluer certains aspects personnels, dans la mesure où les directives légales et réglementaires nous y obligent (par ex., prévention du blanchiment d'argent), de procéder à l'analyse des besoins en matière de services et de produits, ainsi que dans le cadre de la gestion des risques.

La société de gestion de fortune se réserve le droit, à l'avenir, d'analyser et d'évaluer les données client (y compris les données de tiers également concernés) de manière automatisée afin d'identifier les principales caractéristiques personnelles du client, d'anticiper les développements et d'établir des profils de client. Ces derniers servent notamment au contrôle de gestion, au conseil personnalisé et à la mise à disposition d'offres et d'informations que la société de gestion de fortune met éventuellement à la disposition du client.

#### 5. Quels sont vos droits en matière de protection des données ?

Pour ce qui est des données personnelles vous concernant, vous disposez des droits de protection suivants en vertu du RGPD :

- **Droit d'information:** Vous pouvez exiger de la société de gestion de fortune qu'elle vous informe d'un éventuel traitement de vos données personnelles, et de son étendue (par ex., catégories de données personnelles traitées, objectif du traitement, etc.).
- **Droit de rectification, suppression et restriction du traitement:** Vous êtes en droit d'exiger la rectification des données personnelles inexacts ou incomplètes vous concernant.
- En outre, vos données personnelles doivent être supprimées lorsqu'elles ne sont plus nécessaires aux fins pour lesquelles elles ont été collectées et traitées, que vous avez retiré votre autorisation ou que ces données sont soumises à un traitement non conforme. Vous êtes également en droit d'exiger une restriction du traitement.
- **Droit de révocation:** Vous êtes en droit de révoquer à tout moment votre autorisation d'un traitement de vos données personnelles, à une ou plusieurs fins, si ce traitement repose sur votre autorisation expresse. Cela vaut également pour la révocation des déclarations de consentement communiquées avant l'application du RGPD, à savoir avant le 25 mai 2018. Notez bien que la révocation ne s'applique qu'à l'avenir. Les traitements survenus avant la révocation ne sont pas concernés par cette révocation. De plus, la révocation n'a aucun effet sur les traitements de données reposant sur d'autres bases juridiques.
- **Droit à la transmissibilité des données:** Vous avez le droit de recevoir sous forme structurée, courante, lisible en machine les données personnelles vous concernant, que vous avez mises à la disposition du responsable, et de transférer ces données à un autre responsable.
- **Droit d'opposition:** Vous êtes en droit de vous opposer de manière informelle au traitement des données pour des raisons résultant de votre situation, si ce traitement est d'intérêt public, sert à protéger les intérêts justifiés de la société de gestion de fortune ou d'un tiers. En outre, vous êtes en droit de vous opposer de manière informelle à l'utilisation de vos données personnelles à des fins publicitaires. Si vous vous opposez au traitement de vos données personnelles pour de la publicité directe, nous ne les traiterons plus à cette fin.

- **Droit de recours:** Vous êtes en droit de déposer un recours auprès de l'autorité de surveillance compétente du Liechtenstein. Vous êtes également habilité à vous adresser à une autre autorité de surveillance d'un État membre de l'UE ou de l'EEE, par exemple sur votre lieu de villégiature ou de travail, ou sur le lieu de l'infraction supposée.

Les coordonnées de l'Office de protection des données compétent au Liechtenstein sont:

Office de protection des données du Liechtenstein

Städtle 38, Boîte postale, FL-9490 Vaduz,

Téléphone: + 423 236 60 90,

Adresse E-Mail: [info.dss@llv.li](mailto:info.dss@llv.li)

Les demandes de renseignements ou d'opposition doivent être adressées de préférence par écrit au responsable de la protection des données. Ce dernier est également votre interlocuteur pour toute autre question relative au droit en matière de protection des données.